Clarification

The second sentence of "Gone Astray in the Flesh: Kara Walker, Black Women Writers, and African American Postmemory," by Arlene Keizer, presents a list of artists and commentators who have objected to Kara Walker's art (123.5 [2008]: 1649). The grounds for including Faith Ringgold in this list are her remarks contrasting her work with Walker's at the end of "The Mona Lisa Interview: With Faith Ringgold" (www.faithringgold.com/ringgold/guest.htm). Ringgold's published views on Walker are not, however, the same as, or as critical as, those of the other artists and commentators mentioned.

Corrections

Françoise Lionnet's "'The Indies': Baudelaire's Colonial World" (123.3 [2008]: 723–36) contains two editing errors. *PMLA* regrets these mistakes.

Page 725, the second line from the top of the left column:
These contemporaries included the
The phrase should read:
That world included the

Page 731, the eighth and ninth lines up from the bottom of the right column:
[in Baudelaire's "De l'essence du rire"]
From this phrase "in" should be omitted.

In addition, the letter *e* is missing twice in the quotation in note 9. The relevant passage should read "que j'aie vu la guerre de près, je l'ai vue assez" (734).

Forthcoming in *PMLA*

In other issues *(continued)*

Eric Hayot. "The Asian Turns"

Activism in the Academy: essays by Karen L. Kilcup, Randy Martin, Kathryn Miles, and Margaret Earley Whitt

Language in Public: essays by Anne Curzan, José del Valle, and Claire Kramsch

Criticism in Translation

"Jorge Amado and Albert Camus: Formative Literary Visions and Prewar Politics." Translation and introduction by Alain-Philippe Durand and Ralph Schoolcraft III

Antonio Marichalar. "James Joyce en su laberinto." Translation and introduction by Gayle Rogers

Little-Known Documents

Sylvia Beach. "Inturned." Introduction by Keri Walsh

David Ben-Merre and Robert Scholes. "War Poems from 1914"

Stephen E. Severn. "The Library of Congress's Manuscript of W. H. Auden's 'The Shield of Achilles'"

Charles Testut. "Excerpts from *Old Solomon; or, A Slave Family in the Nineteenth Century*" (1872). Introduction and translation by Heidi Kathleen Kim

Nancy Vogeley. "Translation and National Politics: *Gil Blas* and the Picaresque"

Guest Column

Mieke Bal. "Exhibition Practices"

Forum: Conference Debates

Biocultures: An Emerging Paradigm: summaries by Lennard J. Davis, Jay Clayton, Bernice L. Hausman, Jonathan M. Metzl, and Priscilla Wald

https://doi.org/10.1632/pmla.2009.124.1.9 Published online by Cambridge University Press